



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring to the  
Minister of Western  
Economic Diversification  
the Powers, Duties and  
Functions of the Minister  
of Indian Affairs and  
Northern Development  
Under Certain Acts in  
Relation to the Western  
Provinces

Décret transférant du  
ministre des Affaires  
indiennes et du Nord  
canadien au ministre de la  
Diversification de  
l'économie de l'Ouest  
canadien les pouvoirs,  
devoirs et fonctions en  
vertu de certaines lois en  
ce qui a trait aux  
provinces de l'Ouest

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

SI/88-112

TR/88-112

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
<p>Order Transferring to the Minister of Western Economic Diversification the Powers, Duties and Functions of the Minister of Indian Affairs and Northern Development Under Certain Acts in Relation to the Western Provinces</p>		<p>Décret transférant du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu de certaines lois en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest</p>	

Registration  
SI/88-112

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER  
OF DUTIES ACT

**Order Transferring to the Minister of Western Economic Diversification the Powers, Duties and Functions of the Minister of Indian Affairs and Northern Development Under Certain Acts in Relation to the Western Provinces**

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to section 2 of the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act, is pleased hereby to transfer

(a) from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Western Economic Diversification the powers, duties and functions under paragraph 6(b) of the Department of Regional Industrial Expansion Act, that were transferred by Order in Council P.C. 1987-1613 of August 4, 1987\* in relation to entering into agreements that are made under Economic and Regional Development Agreements with any of the Governments of the Provinces of Manitoba, British Columbia, Alberta and Saskatchewan except where those agreements affect only one firm, deal with the general advancement of science and technology, deal only with a comprehensive restructuring of an industrial sector, or deal with the development of northern areas or with the tourism sector;

(b) from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Western Economic Diversification the powers, duties and functions under Regional Economic Expansion Vote 11a of the Appropriation Act No. 5, 1973, that were transferred by Order in Council 1987-1614 of August 4, 1987\*\*, in relation to entering into subsidiary agreements to affect the purposes of General Development Agreements made with any of the Governments of the Provinces of Manitoba, British Columbia, Alberta and

Enregistrement  
TR/88-112

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES  
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS  
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu de certaines lois en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest**

Sur avis conforme du premier ministre et en vertu de l'article 2 de la Loi sur les remaniements et transferts dans la fonction publique, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de transférer

a) du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu de l'alinéa 6b) de la Loi sur le ministère de l'Expansion industrielle régionale, transférés par le décret C.P. 1987-1613 du 4 août 1987\*, en ce qui a trait aux ententes conclues aux termes des Accords de développement économique et régional avec le gouvernement des provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, d'Alberta et de la Saskatchewan, sauf lorsque ces ententes visent seulement une société, visent généralement le progrès des sciences et de la technologie, portent seulement sur une restructuration complète d'un secteur industriel, ou visent le développement des régions septentrionales ou le tourisme;

b) du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits, transférés en vertu du décret C.P. 1987-1614 du 4 août 1987\*\*, en ce qui a trait aux accords auxiliaires conclus aux termes des Accords généraux de développement avec le gouvernement des provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, d'Alberta et de la Saskatchewan, sauf lorsque ces accords visent seule-

Saskatchewan except where those agreements affect only one firm, deal with the general advancement of science and technology, deal only with a comprehensive restructuring of an industrial sector, or deal with the development of northern areas or with the tourism sector;

(c) from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Western Economic Diversification the powers, duties and functions, that were transferred under Orders in Council P.C. 1984-2694 of July 25, 1984\*\*\* and P.C. 1987-1618 of August 4, 1987\*\*\*\*, in relation to the Provinces of Manitoba, British Columbia, Alberta and Saskatchewan;

(d) from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Western Economic Diversification the powers, duties and functions of the Minister of Regional Industrial Expansion that were transferred by Order in Council P.C. 1987-1619 of August 4, 1987\*\*\*\*, with respect to assistance that is provided in relation to a project the eligible capital costs of which do not exceed twenty million dollars and that is in accordance with the terms and conditions of the Western Transportation Industrial Development Program established under the authority of paragraph 5.1(d) of the Department of Regional Industrial Expansion Act; and

(e) from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Western Economic Diversification the control and supervision of that part of the public service of Canada in the Department of Regional Industrial Expansion known as the offices of the Federal Economic Development Coordinators Branch in the Provinces of Manitoba, British Columbia, Alberta and Saskatchewan, which was

ment une société, visent généralement le progrès des sciences et de la technologie, portent seulement sur une restructuration complète d'un secteur industriel, ou visent le développement des régions septentrionales ou le tourisme;

c) du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions transférés en vertu des décrets C.P. 1984-2694 du 25 juillet 1984\*\*\* et C.P. 1987-1618 du 4 août 1987\*\*\*\* en ce qui a trait aux provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, d'Alberta et de la Saskatchewan;

d) du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions du ministre de l'Expansion industrielle régionale qui se rattachent à la prestation d'aide fournie dans le cadre d'un projet dont les coûts d'immobilisation admissibles ne dépassent pas vingt millions de dollars et fournie conformément aux conditions et modalités du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest, établi sous le régime de l'alinéa 5.1d) de la Loi sur le ministère de l'Expansion industrielle régionale, lesquels pouvoirs, devoirs et fonctions furent transférés par le décret C.P. 1987-1619 du 4 août 1987\*\*\*\*;

e) du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien le contrôle et la direction de la partie de la fonction publique du Canada que constituent au ministère de l'Expansion industrielle régionale les bureaux de la division des coordonnateurs fédéraux du développement économique dans les provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, d'Alberta et de la Saskatchewan, lesquels contrôle et

transferred by Order in Council P.C. 1987-1620 of August 4, 1987\*\*\*\*\*.

\* SI/87-166, 1987 *Canada Gazette* Part II, p. 3346

\*\* SI/87-167, 1987 *Canada Gazette* Part II, p. 3347

\*\*\* SI/84-151, 1984 *Canada Gazette* Part II, p. 3249

\*\*\*\* SI/87-171, 1987 *Canada Gazette* Part II, p. 3351

\*\*\*\*\* SI/87-172, 1987 *Canada Gazette* Part II, p. 3352

\*\*\*\*\* SI/87-173, 1987 *Canada Gazette* Part II, p. 3353

direction furent transférés par le décret C.P. 1987-1620 du 4 août 1987\*\*\*\*\*.

\* TR/87-166, *Gazette du Canada* Partie II, 1987, p. 3346

\*\* TR/87-167, *Gazette du Canada* Partie II, 1987, p. 3347

\*\*\* TR/84-151, *Gazette du Canada* Partie II, 1984, p. 3249

\*\*\*\* TR/87-171, *Gazette du Canada* Partie II, 1987, p. 3351

\*\*\*\*\* TR/87-172, *Gazette du Canada* Partie II, 1987, p. 3352

\*\*\*\*\* TR/87-173, *Gazette du Canada* Partie II, 1987, p. 3353